



ISTARSKA ŽUPANIJA – REGIONE ISTRIANA
Upravni odjel za kulturu – Assessorato alla cultura
Vijeće za književnost i izdavaštvo
Consiglio per la letteratura e l'editoria

ISTARSKA ŽUPANIJA - REGIONE ISTRIANA
Upravni odjel za kulturu i zavičajnost, Pula-Pola
Assessorato cultura e territorialità, Pula-Pola

Primijeno:	30.12.2025.		
Klasifikacijska oznaka	Org. jed.		
024-03/25-08/8			
Uredbeni broj	Pril.	Vrij.	
161			

ZAPISNIK

s online sastanka Vijeća za književnost i izdavaštvo održanog dana 4. 11. 2025.

Započeto u 10:00 sati

Nazočni članovi Vijeća: Slavica Ćurković, Boris Domagoj Biletić i Neven Ušumović

Odsutni: Elis Deghenghi Olujčić i Irides Zović (zbog bolesti)

Nazočni član Vijeća koji ne može sudjelovati u raspravi i izuzet je od odlučivanja Vijeća o pitanju koje se odnosi na umjetnički ili kulturni projekt u kojemu sudjeluje on ili s njim povezane osobe /srodnik po krvi u ravnoj liniji do bilo kojeg stupnja, bračni ili izvanbračni drug/ ili se odnosi na kulturni ili umjetnički projekt koji je predložila pravna osoba u kojoj član Vijeća ili s njim povezane osobe imaju vlasnički ili osnivački udio ili sudjeluju u njezinom upravljanju (uz naznaku točke dnevnog reda odnosno pitanja o kojemu član Vijeća ne može raspravljati ni odlučivati): izuzeti su navedeni pri ocjeni projekata.

Predsjednik Vijeća za književnost i izdavaštvo otvara sjednicu te predlaže sljedeći

Dnevni red:

1. Evaluacija prijedloga prispijelih na Javni poziv za financiranje programa javnih potreba u kulturi Istarske županije – Regione Istriana za 2025. godinu
2. Prijedlozi za nagradu Istriana
3. Pitanja i prijedlozi

Dnevni red se jednoglasno usvaja te se pristupa radu po istome.

Budući da prema Zakonu o kulturnim vijećima i financiranju javnih potreba u kulturi (NN 83/2022) Vijeće predlaže iznose financijske potpore za pojedine projekte, s Pročelnikom Upravnog odjela za kulturu Istarske županije - Regione Istria Vladimirom Torbicom dogovorene su sve faze prosudbe pojedinih projekata koje u konačnici vode do financijskih prijedloga.

Pristupa se ocjenjivanju svih valjanih prijava programa i projekata, a sukladno Odluci o izmjenama i dopunama Odluke o kriterijima za vrednovanje kulturnih djelatnosti i poslova, akcija i manifestacija, programa i projekata od interesa za Istarsku županiju - Regione Istria (u daljnjem tekstu: Odluka).

R. BR.	ID	KLASA	NAZIV PREDLAGATELJA	NAZIV PROGRAMA	PRIJEDLOG POTPORE	OSTVARENI BROJ BODOVA					UKUPNO
						OPĆI KRITERIJI	POSEBNI KRITERIJI a) Izdavački projekti	POSEBNI KRITERIJI b) Književne i nakladničke manifestacije i programi	POSEBNI KRITERIJI c) Otkup knjiga, časopisa i zbornika		
1	8835	611-06/25-01/292	ČAKAVSKI SABOR	REDOVNA DJELATNOST	8.000,00	60	0	31	0	91	
2	8810	611-06/25-01/365	Katedra Čakavskog sabora Žminj	Di ča slaje zvoni - 55. Sabor Čakavskog pjesništva	1.000,00	60	0	31	0	91	
3	9034	611-06/25-01/339	Društvo hrvatskih književnika	Redovna djelatnost Istarskog ogranka DHK	8.000,00	50	0	40	0	90	
4	8877	611-06/25-01/265	Društvo hrvatskih književnika	24. PULSKI DANI ESEJA	2.000,00	50	0	37	0	87	
5	8961	611-06/25-01/348	Udruga Sa(n)jam knjige u Istri	19. Festival dječje knjige Monte Librić	10.000,00	50	0	37	0	87	
6	8730	611-06/25-01/269	Društvo hrvatskih književnika	Nova Istra	7.000,00	50	37	0	0	87	
7	8754	611-06/25-01/214	Društvo hrvatskih književnika	"TALIJANSKI LOGORI: Etničko čišćenje i fašistički koncentracijski logori za jugoslavenske (hrvatske i slovenske) civile 1941.-1943."	2.000,00	55	30	0	0	85	
8	8854	611-06/25-01/255	Udruga Sa(n)jam knjige u Istri	32. Sa(n)jam knjige u Istri	60.000,00	50	0	35	0	85	
9	9005	611-06/25-01/313	Društvo hrvatskih književnika	ZUZ ZIT	234,00	55	0	0	30	85	

10	8791	611-06/25-01/179	Gradska knjižnica Poreč	19. BOOKtuga 2026. – međunarodni festival pročitanih knjiga i dodjela Nagrade BOOKtuga 2026.	3.000,00	50	0	35	0	85
11	8793	611-06/25-01/174	Pučko otvoreno učilište Grada Rovinja-Rovigno	30. Dani Antuna Šoljana	2.000,00	50	0	35	0	85
12	8788	611-06/25-01/178	Gradska knjižnica Poreč	XXXIII. Verši na šterni 2026.	1.500,00	50	0	35	0	85
13	9102	611-06/25-01/469	DRŽAVNI ARHIV U PAZINU	Apostolske vizitacije biskupa Augustina Valiera	7.000,00	60	24	0	0	84
14	8911	611-06/25-01/226	Gradska knjižnica i čitaonica Pula	Mali festival baštine 2026.	1.000,00	50	0	34	0	84
15	9019	611-06/25-01/353	OPĆINA LUPOGLAV	Digitalizacija Zbornika Općine Lupoglav 1997-2017	1.000,00	60	24	0	0	84
16	8869	611-06/25-01/284	JOSIP TURČINOVIĆ d.o.o. Pazin	PJESNIK U NEDOUMICI	220,00	60	0	0	24	84
17	8726	611-06/25-01/145	Hrvatska sveučilišna naklada	OD "NAŠE SLOGE DO GLASA ISTRE": Istarske novine kroz jezičnu prizmu	3.000,00	50	34	0	0	84
18	8724	611-06/25-01/195	Muzej grada Umaga - Museo civico di Umago	Moj baj. Priručnik za izradu bajsa	2.000,00	50	34	0	0	84
19	8705	611-06/25-01/142	Gradska knjižnica Umag - Biblioteca Civica Umago	Fulvio Tomizza: "Stablo snova"	2.000,00	55	29	0	0	84
20	8859	611-06/25-01/344	PUČKO OTVORENO UČILIŠTE LABIN (GRADSKA GALERIJA LABIN)	Suvremena likovna umjetnost Istre (1950.-2020.) - realizacija	2.501,50	60	24	0	0	84
21	9015	611-06/25-01/382	Sveučilište Jurja Dobrile u Puli - Sveučilišna knjižnica	Istarske novine online (INO) - digitaliziranje starih istarskih novina, časopisa i godišnjaka	1.500,00	50	34	0	0	84
22	8721	611-06/25-01/253	Gradska knjižnica Noviograd-Cittanova	Rosalija i Silvestro Venier - priča sa stancije Vinjeri	2.000,00	50	34	0	0	84
23	8704	611-06/25-01/143	Gradska knjižnica Umag - Biblioteca Civica Umago	27. Forum Tomizza	2.000,00	50	0	34	0	84
24	8812	611-06/25-01/211	Disput d.o.o.	Ispravljanje vremena	2.000,00	50	34	0	0	84
25	8973	611-06/25-01/307	Društvo hrvatskih književnika	IN TAL SEILENSIO / VA TIŠINE / U tišini / Nel silenzio	242,00	50	0	0	34	84

26	8790	611-06/25-01/189	Istarsko povijesno društvo	Histria, godišnjak Istarskog povijesnog društva, br. 16	1.000,00	50	34	0	0	84
27	9012	611-06/25-01/319	Društvo hrvatskih književnika	Pula u znanosti, "znanost u Puli"	302,50	50	0	0	34	84
28	9037	611-06/25-01/477	"Zvona i nari" Udruga za proizvodnju kulture	Knjižnica i književno svratište ZVONA i NARI	5.000,00	50	0	34	0	84
29	8876	611-06/25-01/213	Društvo hrvatskih književnika	A. Biasol	2.500,00	53	31	0	0	84
30	8783	611-06/25-01/222	DRUŠTVO BIBLIOTEKARA ISTRE	Redovna djelatnost Društva bibliotekara Istre	3.000,00	50	0	34	0	84
31	8997	611-06/25-01/302	Gradska knjižnica Pazin	Kuća za pisce - Hiža od besid	17.000,00	60	0	23	0	83
32	8921	611-06/25-01/332	Društvo hrvatskih književnika	E-publikacija STAV	2.000,00	50	33	0	0	83
33	9065	611-06/25-01/385	Društvo za proučavanje prošlosti C. i kr mornarice "Viribus unitis" - Pula	organiziranje međunarodnog znanstvenog skupa povodom 150. godišnjice izgradnje Istarske željeznice	1.000,00	50	0	32	0	82
34	8892	611-06/25-01/295	ČAKAVSKI SABOR	ARHEOLOGIJA ISTARSKOG RANOG SREDNJEG VIJEKA. IZBOR TEKSTOVA	0,00	60	20	0	0	80
35	8703	611-06/25-01/201	Etnografski muzej Istre	"Ove ruke moraju sve": plaćeni rad skrbi u kućanstvu u Istri i Primorju	0,00	60	20	0	0	80
36	8875	611-06/25-01/283	JOSIP TURČINOVIĆ d.o.o. Pazin	GOLOGORICA, PROŠLOST I SADAŠNOST	0,00	60	0	0	19	79
37	8870	611-06/25-01/287	JOSIP TURČINOVIĆ d.o.o. Pazin	ZNAKOVI POSRED PUTA	0,00	55	0	0	24	79
38	8907	611-06/25-01/263	Srednja Europa d.o.o.	U olujama transformacije: dva brodogradilišta između socijalizma i Europske unije	0,00	50	0	0	29	79
39	8872	611-06/25-01/285	JOSIP TURČINOVIĆ d.o.o. Pazin	POVIJEST PAZINSKE KNEŽIJE NA TEMELJU ISPRAVA	0,00	60	0	0	19	79

40	8987	611-06/25-01/384	Društvo za proučavanje prošlosti C. i kr. mornarice "Viribus unitis" - Pula	„Tvrđava Pula. Obrambeni objekti carske (i) kraljevske glavne ratne luke od 1823. do 1918.“	0,00	55	0	0	24	79
41	9004	611-06/25-01/312	Društvo hrvatskih književnika	Per crucem ad lucem- Zaranjanja	0,00	55	0	0	24	79
42	8713	611-06/25-01/140	Katedra Čakavskog sabora Pula	PRIPREMA ZA TISAK I IZRADA RJEČNIKA PREMANTURSKO-BANJOLSKIH IZRAZA I DIJALEKATA POMORSKOG NASLIJEDA	0,00	50	29	0	0	79
43	9031	611-06/25-01/356	OPĆINA LUPOGLAV	Izdavanje jubilarnog 10. izdanja Zbornika Općine Lupoglav	0,00	55	23	0	0	78
44	8912	611-06/25-01/264	Srednja Europa d.o.o.	Kolos Jadrana. Industrijski film i brodogradilište Uljanik u drugoj polovici XX. stoljeća	0,00	50	0	0	28	78
45	8910	611-06/25-01/262	Srednja Europa d.o.o.	Zidovi pamte. Vizualna etnografija političkih grafita iz Drugog svjetskog rata i poraća u Istri	0,00	50	0	0	27	77
46	8862	611-06/25-01/286	JOSIP TURČINOVIĆ d.o.o. Pazin	PRIČA SA ŠRILJINA	0,00	60	0	0	16	76
47	9007	611-06/25-01/317	Društvo hrvatskih književnika	Tajna treće sobe	0,00	50	0	0	26	76
48	9010	611-06/25-01/318	Društvo hrvatskih književnika	Šišmiši	0,00	50	0	0	26	76
49	9003	611-06/25-01/308	Društvo hrvatskih književnika	Bitno	0,00	55	0	0	21	76

50	9047	611-06/25-01/460	Sikuli Machine	Litrati Savicente in the morning	0,00	50	26	0	0	76
51	8725	611-06/25-01/144	Hrvatska sveučilišna naklada	RADIO I DRUŠTVO: ZNAČAJ I ULOGE LOKALNOG RADIJA U HRVATSKOM SUVREMENOM OKRUŽENJU	0,00	50	25	0	0	75
52	8962	611-06/25-01/260	Naklada Fragment	Možda je hrčak sretan	0,00	50	25	0	0	75
53	8873	611-06/25-01/274	Općina Lanišće	ZBORNIK OPĆINE LANIŠĆE, knjiga 9.	0,00	60	15	0	0	75
54	8936	611-06/25-01/289	JOSIP TURČINOVIĆ d.o.o. Pazin	NASTANAK MOTOVUNSKJE OPĆINE	0,00	60	0	0	14	74
55	8937	611-06/25-01/288	JOSIP TURČINOVIĆ d.o.o. Pazin	RIŽANSKI PLACIT	0,00	60	0	0	14	74
56	8980	611-06/25-01/277	Srednja Europa d.o.o.	Knowledge and Identities in Intangible Heritage and Film: Dry Stone Walling	0,00	40	34	0	0	74
57	8998	611-06/25-01/442	Centar za kulturu i obrazovanje Pazin	Festival književnosti i umjetnosti Kalibar bestival u Pazinu	0,00	45	0	29	0	74
58	8815	611-06/25-01/184	HRVATSKO DRUŠTVO LIKOVNIH UMJETNIKA ISTRE (HDLU ISTRE)	Monografija akademskog slikara Milana Marina	0,00	50	24	0	0	74
59	8737	611-06/25-01/150	Katja Restovic	Vrata isкупljenja, roman	0,00	40	33	0	0	73
60	9080	611-06/25-01/406	IRIS ILLYRICA OBRT ZA INTELEKTUALNE USLUGE I TRGOVINU	LEDA I GLAS SVIJETA	0,00	40	33	0	0	73
61	9077	611-06/25-01/405	IRIS ILLYRICA OBRT ZA INTELEKTUALNE USLUGE I TRGOVINU	ROSALINA - ČAROBNA ŽELJOTVORNICA	0,00	40	32	0	0	72
62	8716	611-06/25-01/171	Sanja Depikolozvane	Fačolić	0,00	50	0	0	22	72
63	8865	611-06/25-01/236	Medicinska škola Pula	Knjiga spašava živote	0,00	50	0	22	0	72
64	8938	611-06/25-01/433	Libricon d.o.o.	Istra pješice i biciklom	0,00	40	30	0	0	70
65	8755	611-06/25-01/169	Adriana Beletić	Istria With a Twist - Istria s daškom izvornosti - L'Istria con un tocco di novità	0,00	40	29	0	0	69

66	8801	611-06/25-01/391	Društvo Irka na Prstenac	SUNCU USPRKOS - SRIDA!	0,00	50	19	0	0	69
67	8990	611-06/25-01/379	UDRUGA ZA INFORMIRANJE, RAZVOJ KULTURE I CIVILNOG DRUŠTVA „IPSILON“	Rock Biblioteka – Knjige koje sviraju	0,00	40	0	28	0	68
68	9068	611-06/25-01/435	UDRUGA ZA INFORMIRANJE, RAZVOJ KULTURE I CIVILNOG DRUŠTVA „IPSILON“	ROCK BIBLIOTEKA knjige koje pjevaju	0,00	35	0	30	0	65
69	8719	611-06/25-01/139	I SAID YES, vl. Meggie Topić	I said go girl! Vodič za kumu	0,00	40	23	0	0	63
70	8714	611-06/25-01/138	I SAID YES, vl. Meggie Topić	I said yes! Vodič kroz organizaciju vjenčanja	0,00	40	23	0	0	63
71	8819	611-06/25-01/207	Osnovna škola Vazmoslav Gržalja	Priča o Raulu i Zvonku	0,00	40	20	0	0	60
72	8789	611-06/25-01/176	Zeleno jutro, vl. Vlasta Vujačić Ivanković	Što me to spopalo? (veliki osjećaji malih junaka)	0,00	40	20	0	0	60
73	8780	611-06/25-01/235	Medicinska škola Pula	Medicinska škola Pula: 70 godina obrazovanja zdravstvenih djelatnika (1956. - 2026.)	0,00	40	19	0	0	59
74	8786	611-06/25-01/290	Umjetnička organizacija Vjetrokaz	Cvrčki u trubi	0,00	30	0	0	24	55

Razmotreno je 74 prijavnice. S 80 i više bodova ocijenjeno je 35 prijavnica, od toga 16 izdavačkih projekata, 15 književnih manifestacija i programa i 4 naslova za otkup. Pregled programa sastavni je dio ovoga zapisnika.

2. Vijeće za Istranu predlaže akademika **Roberta Matijašića**, uredniku višegodišnjeg nakladničkog projekta „Istarskog biografskog leksikona - Dizionario biografico istriano“ čija realizacija predstavlja prvorazredni kulturni događaj za društveni život u Istri i ojačanje regionalne samosvijesti. „Istarski biografski leksikon“ rezultat je višegodišnjeg rada uredništva i autora biografskih natuknica o osobama koje u ostavile znatniji trag u svim poljima ljudskog djelovanja od najstarijih vremena do danas, koje su sudjelovale u životu Istre, kontekst u kojem su djelovale te opis njihovih postignuća, pa i zabluda – svega bitnoga što je utkano u baštinu Istre i što čini njezin identitet.

Završeno u 13.00 sati

Zapisničar:
Neven Ušumović

Klasa:

Urbroj:

U Novigradu, 4. 11. 2025.

Predsjednik Vijeća
Neven Ušumović